

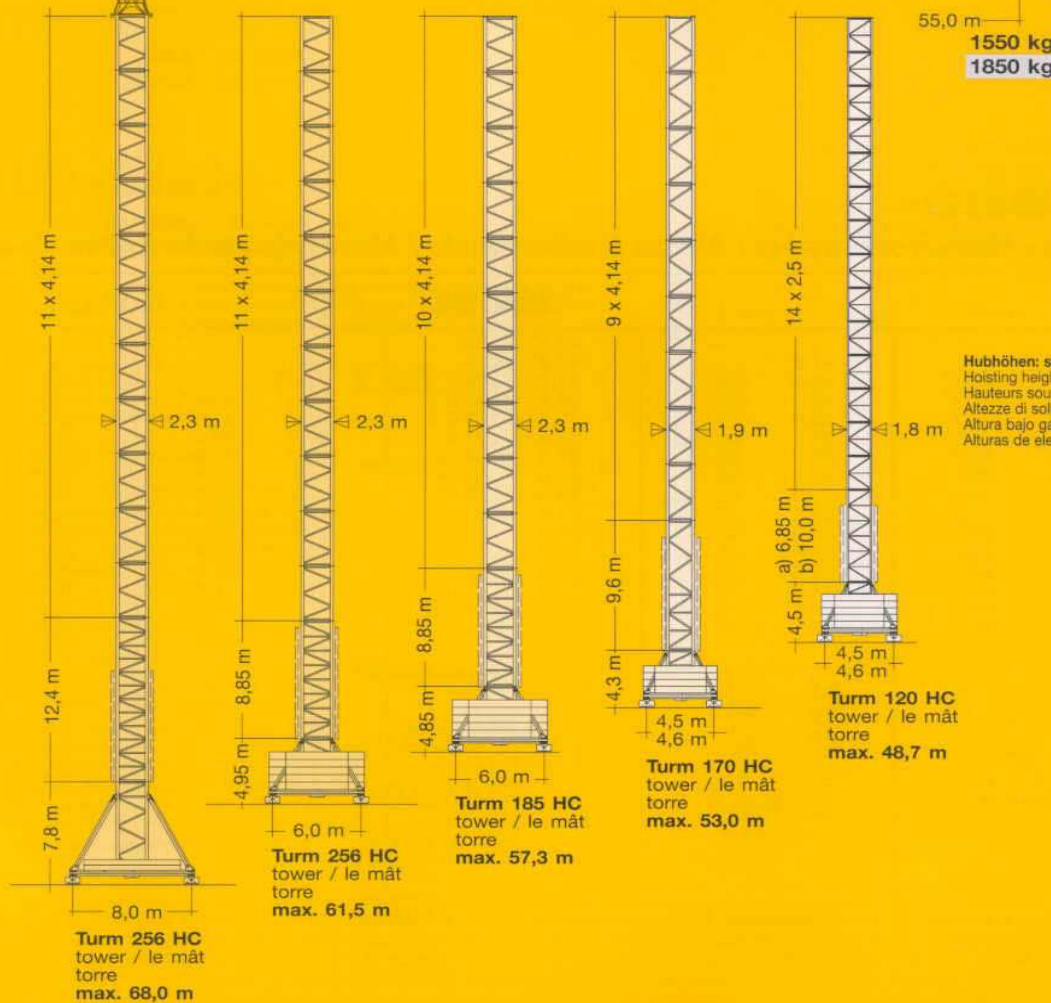
FIRMA DŹWIGOWA TADEx
 62-030 LUBONŹ, ul. Romana Maya 1
 tel./fax +48 61 89 00 484, kom. 0 601 149 358
www.tadex.strefa.pl, tadex@tadex.strefa.pl

**Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
 Grúa torre / Guindaste de torre**

Turmdrehkran

112 EC-H 8

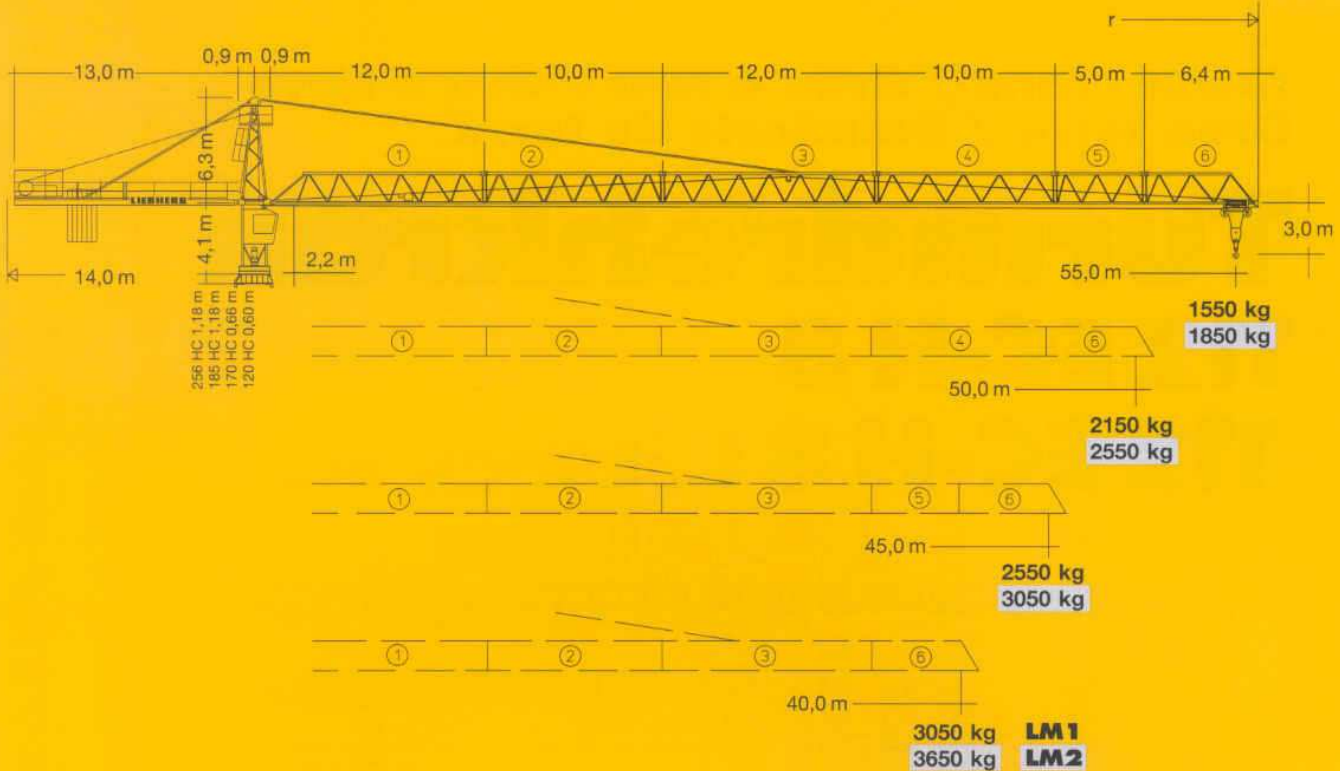
112 EC-H 8 Litronic®



DIN

1 : 480

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

		120 HC									
15	-	-	-	46,3*	-	-	-	-	-	-	-
14	48,0*	-	47,5*	43,8*	-	-	-	-	-	-	-
13	45,5*	48,7*	45,0*	41,3	44,5*	-	-	-	-	-	-
12	43,0	46,2*	42,5	38,8	42,0*	42,7*	-	42,5*	40,0*	43,2*	-
11	40,5	43,7	40,0	36,3	39,5	40,2*	43,4*	37,5	35,0	40,7*	-
10	38,0	41,2	37,5	33,8	37,0	37,7	40,9*	35,2	32,5	38,2	-
9	35,5	38,7	35,0	31,3	34,5	35,2	38,4	32,7	30,0	35,7	-
8	33,0	36,2	32,5	28,8	32,0	32,7	35,9	30,2	27,5	33,2	-
7	30,5	33,7	30,0	26,3	29,5	30,2	33,4	27,7	25,0	30,7	-
6	28,0	31,2	27,5	23,8	27,0	27,7	30,9	25,2	22,5	28,2	-
5	25,5	28,7	25,0	21,3	24,5	25,2	28,4	22,7	20,0	25,7	-
4	23,0	26,2	22,5	18,8	22,0	22,7	25,9	20,2	17,5	23,2	-
3	20,5	23,7	20,0	16,3	19,5	20,2	23,4	17,7	15,0	20,7	-
2	18,0	21,2	17,5	13,8	17,0	15,2	18,4	15,2	12,5	18,2	-
1	15,5	18,7	15,0	11,3	14,5	12,7	15,9	12,7	10,0	15,7	-
0	m a) 13,0	b) 16,2	m a) 12,5	b) 15,7	m a) 8,8	b) 12,0	m a) 10,2	b) 13,4	m a) 10,0	b) 13,2	-

1

2

3

4

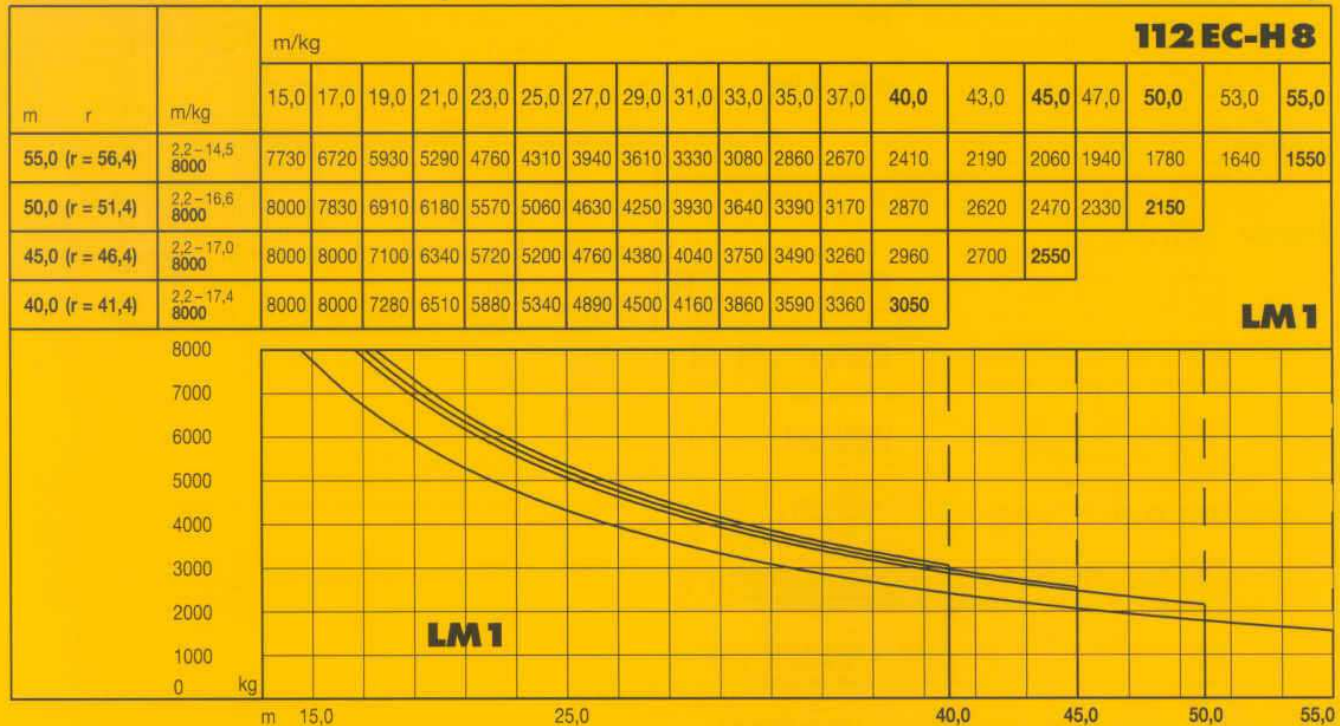
5

Unterwagen: ① fahrbar, ② stationär. ③ Fundamentanker. Fundamentkreuz: ④ fahrbar, ⑤ stationär. / Undercarriage: ① rail-going, ② stationary. ③ Foundation anchors. Cruciform base: ④ rail-going, ⑤ stationary. / Châssis: ① mobile, ② stationnaire. ③ Pieds de scellement. Châssis en croix: ④ mobile, ⑤ stationnaire. / Carro: ① traslante, ② stazionario. ③ Tirafondi. Crociera di fondazione: ④ traslante, ⑤ stazionario. / Carretón: ① móvil, ② estacionaria. ③ Pies de anclaje. Base cruciforme: ④ móvil, ⑤ estacionaria. / Chassis: ① Móvel, ② Estacionária. ③ Pés de ancoragem. Base cruciforme: ④ Móvel, ⑤ Estacionária.

112 EC-H 8
112 EC-H 8 Litronic®

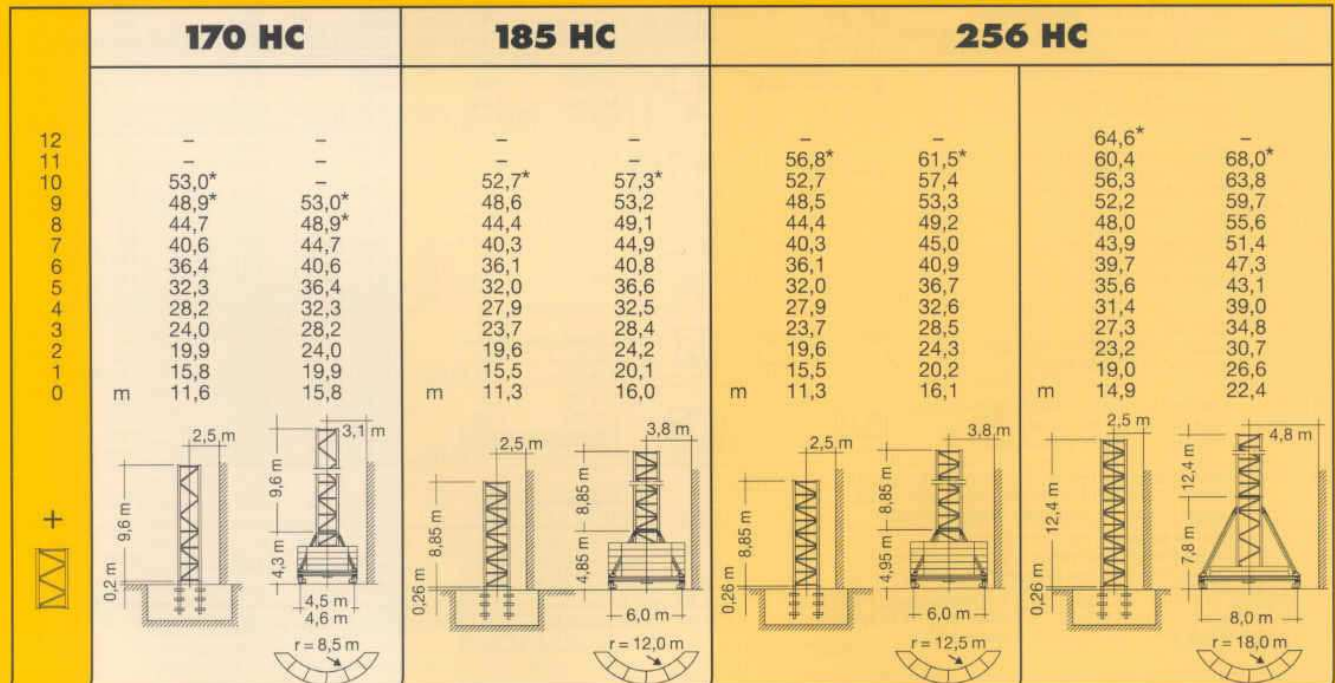
Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem



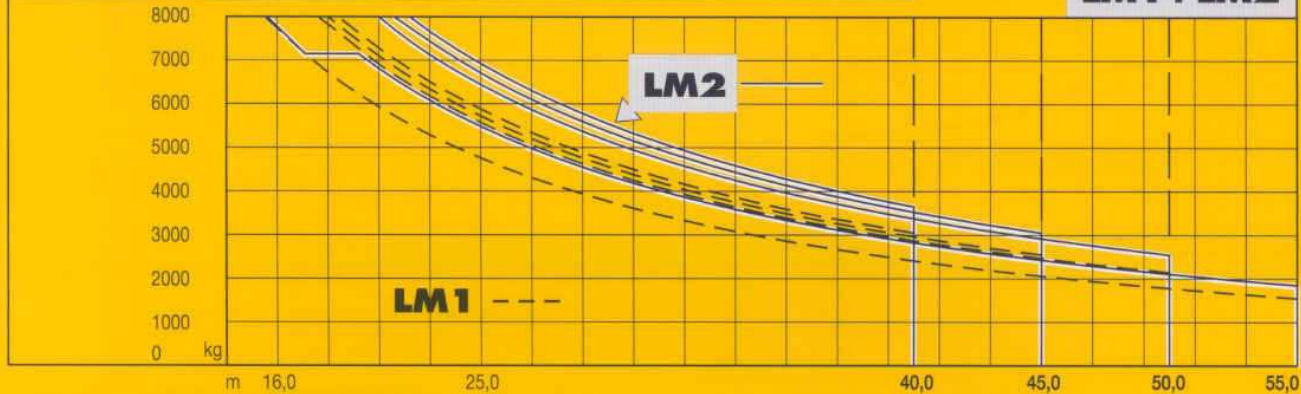
* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

m	r	m/kg	112 EC-H8 Litronic®																		
			m/kg																		
			16,0	18,0	20,0	22,0	24,0	26,0	28,0	30,0	32,0	34,0	36,0	38,0	40,0	43,0	45,0	47,0	50,0	53,0	55,0
55,0 (r = 56,4)	2,2 - 14,5 8000		7200	7150	6420	5760	5220	4760	4360	4020	3720	3460	3220	3010	2820	2570	2430	2300	2110	1950	1850
50,0 (r = 51,4)	2,2 - 19,0 8000		8000	8000	7530	6770	6140	5610	5150	4760	4410	4100	3830	3590	3370	3090	2920	2760	2550		
45,0 (r = 46,4)	2,2 - 19,6 8000		8000	8000	7840	7050	6390	5840	5370	4960	4600	4280	4000	3750	3530	3230	3050				
40,0 (r = 41,4)	2,2 - 20,2 8000		8000	8000	8000	7280	6600	6030	5540	5120	4750	4430	4140	3880	3650						

LM1 + LM2



Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesses / Velocità / Velocidades / Velocidades

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	1 x 6,3 kW
	0 ↔ 96,0 m/min	7,5 kW, FU
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW (120 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC) (185 HC, 170 HC)
	kVA	30 kW 30 kW, FU 37 kW, FU 68,0 50,0 59,0

	Gang / Gear / Rapport Marcia / Velocidad Velocidade kg m/min	
	kg	m/min
30,0 / 25,0 / 6,2 kW, Elmag WIW 240 RX 036		
5 Lagen Layers Couches strati camadas capas	1	8000 3,4 8000 15,0 4600 30,0
	2	3100 8,0 3100 36,0 1800 71,0

LM 2: Nicht möglich. / Not possible.
Pas possible. / Non possibile.
No possible. / Nao é possível.

Weitere Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“
Further hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“ / Autres mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“
Ulteriori argani ad innesto elettromagnetico: vedere prospetto „argani alternativi“
Otros mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Outros mecanismos de elevação de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“

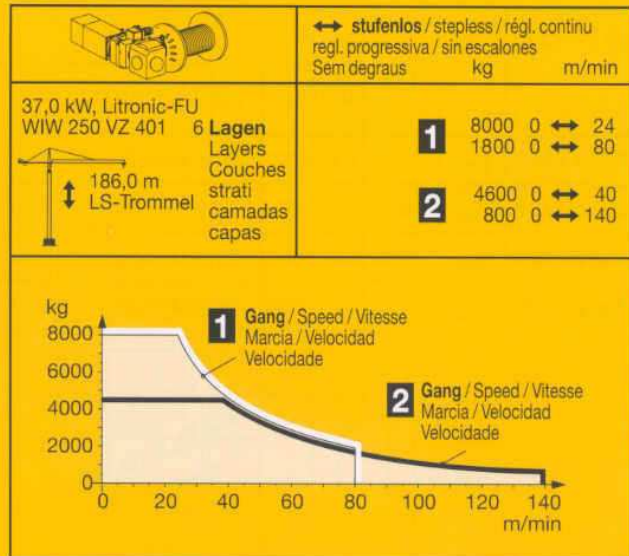
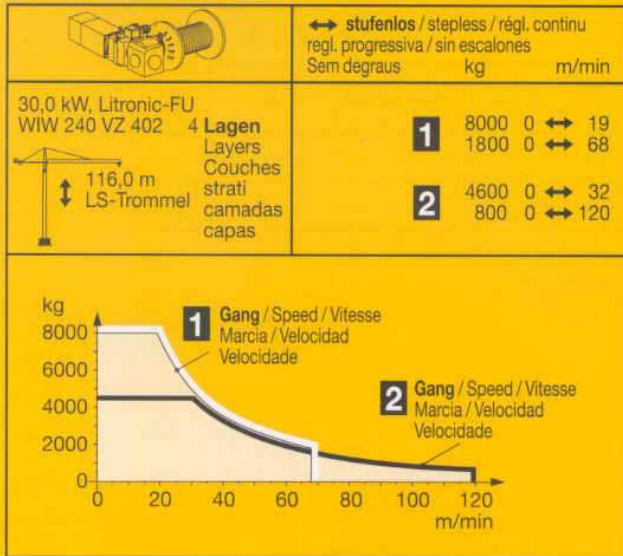
Technische Daten

Technical data - Caractéristiques techniques

Caratteristiche tecniche - Características técnicas - Datos técnicos

Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesse / Velocità / Velocidades / Velocidades



LM 2: Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso.
Pesos de montaje: vejam-se as instruções p. uso.
Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil			Upper part of crane / Partie supérieure de gru Parte superiore della gru / Parte superior grúa Parte superior do guindaste			L (m)	B (m)	H (m)	kg	Ensemblegewicht / Single weights / Poids individuels / Pesi di componenti / Pesos de peças componentes / Pesos unitarios
Pos. Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant.	Kabine mit Drehbühne / Cabin with slewing platform Cabine avec ensemble mât-cabine / Cabina con piattaforma girevole / Plataforma de giro Cabina com plataforma giratório			120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	5,15 5,20 6,00 6,00	2,44 2,45 2,74 2,74	2,48 2,65 2,65 2,65	6700 7000 7300 7300	
1	1									
2	1	Turnspitze / Tower head section Porte-fleche / Testa porta-braccio Cabeça de apoio de lança / Cabeza de torre				6,20	1,46	1,70	1350	
3	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório				2,70	2,30	1,70	2600	
4	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-fleche / Controbraccio Contrapluma / Contra-lança				13,11	2,42	0,57	2550	
5	1	Gegenausleger mit Hubwerkseinheit 45 kW Counter-jib with hoist gear unit / Contre-fleche avec treuil de levage / Controbraccio con gruppo meccanismo sollevamento / Contrapluma con mecanismo de elevación / Contra-lança com grupo de mecanismo elevatório				13,11	2,42	2,20	6750	
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de fleche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero				12,24	1,58	1,79	① 1970	
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément interm. de fleche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma				12,30	1,25	1,70	③ 1350	
8	2	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément interm. de fleche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma				10,30	1,25	1,70	④ 1125 ④ 800	
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément interm. de fleche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma				5,25	1,25	1,68	⑤ 370	
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de fleche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma				6,51	1,43	1,88	⑥ 415	

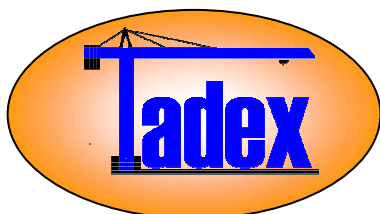
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg
11 1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho				1,90	1,42	1,38	700
12 1	Drehbühne und Turmspitze / Slewing platform and tower head section / Ensemble mât-cabine et porte-flèche Piattaforma girevole a cuspidè / Plataforma de giro y cabeza de torre / Plataforma giratória e cabeça de torre		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	11,20 11,20 11,70 11,70	2,45 2,45 2,74 2,74	2,62 2,62 2,65 2,65	8530 8560 8870 8870	
13 1	Ausleger- und Gegenausleger-Abspannung / Jib and counter-jib suspension Haubanage de flèche et de contre-flèche / Attrezzatura di ancoraggio di braccio e controbraccio Tirantes de sost en pluma y contrapluma / Grupo de ancoragem de lança e contra-lança			8,20	0,55	0,12	960	
	Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre			5,87	0,20	0,16	340	
14 14 9 10 11	Turmstück / Tower section Element de mât / Elemento di torre Torre / Torre		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	2,50 4,14 4,14 4,14	1,80 1,90 2,30 2,30	1,80 1,90 2,30 2,30	1050 1850 2050 2260	
15 7 3	Turmstück lang / Long tower section Element de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida		120 HC 120 HC	5,0 10,0	1,80 1,80	1,80 1,80	1960 3400	
16 1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre		120 HC 120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	6,85 10,00 9,60 8,85 8,85 (12,42)	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30 (2,30)	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30 (2,30)	2560 3420 4350 4100 4580 (7700)	
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edificio								
17 1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. Peça de guia compl. / Torre de montagem completa		120 HC 120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	6,45 9,60 9,04 8,39 8,39	2,10 2,10 2,31 2,80 2,80	2,42 2,42 2,28 2,50 2,50	2660 4410 4750 5100 5100	
18 1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	2,87 2,00 2,30 2,30	2,12 1,10 1,25 1,25	1,06 1,00 1,00 1,00	1050 1100 1150 1150	
Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste								
19 2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	1,38 1,46 1,46 1,63 (1,46)	0,88 0,84 0,84 0,92 (0,84)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	900 920 920 1690 (920)	
20 2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	1,17 1,15 1,15 1,37 (1,15)	0,60 0,60 0,60 0,62 (0,60)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	860 880 880 1340 (880)	
21 1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Braço largo soporte / Travessa comprida		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	7,12 7,15 9,10 9,10 (11,95)	0,78 0,80 0,82 0,80 (0,82)	0,65 0,70 0,74 0,80 (0,80)	950 1070 1350 1650 (2200)	
22 2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Braço curto soporte / Travessa curta		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	3,45 3,45 4,41 4,45 (5,58)	0,56 0,60 0,62 0,77 (0,65)	0,55 0,70 0,71 0,77 (0,77)	408 500 615 800 (1035)	
23 2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Travessa / Apoio de bordo		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	4,02 4,08 - 4,30 5,48 - 5,46 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,35 0,16 - 0,33 0,11 - 0,17 0,11 - 0,18 (0,1 - 0,17)	0,12 0,11 - 0,14 0,16 - 0,38 0,16 - 0,38 (0,1 - 0,38)	95 80 - 200 118 - 454 175 - 525 (366 - 912)	
24 4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	3,78 3,53 4,23 4,14 (6,55)	0,15 0,25 0,17 0,18 (0,22)	0,22 0,17 0,25 0,25 (0,25)	200 240 275 320 (600)	
25 1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	3,50 3,30 3,73 3,73 (6,70)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	1320 2000 1950 2550 (3800)	
26 1	Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares		120 HC	3,50	1,20	1,00	1000	
27 1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios			2,00	1,00	1,00	2000	

(*) Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m.

121 P - 3901 H1 B3 DIN 15018 • BGL 2125-0112 • 05.99 / 6

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modificação da construção! / Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany.



FIRMA DŹWIGOWA TADEX
62-030 LUBOŃ, ul. Romana Maya 1
tel./fax +48 61 89 00 484, kom. 0 601 149 358
www.tadex.strefa.pl, tadex@tadex.strefa.pl